

9. The Evolution of Social Protection

a benefit	une allocation, une indemnité, une prestation
a bill	1) une facture, une note 2) un projet de loi
a burden	un fardeau, une charge
a charity	une organisation caritative
a commitment to doing sth	un engagement à faire qq chose
a company pension plan	un régime de retraite d'entreprise
a contribution	une cotisation
a coverage	une couverture
a disease / an illness / a sickness	une maladie
a drug/medicine/medication	un médicament
a job center	une agence pour l'emploi
a jobseeker	un demandeur d'emploi
a lone parent	un parent isolé
a model	un modèle
a pay-as-you-earn system	un système de retenue à la source
a pay-as-you-go system	
a pension	une retraite (l'argent)
a pension savings account	un compte épargne-retraite
a pension scheme/system/plan	un régime/système/plan de retraite
a pensioner / a retiree	un retraité
a rebate	un rabais, une remise, un abattement un remboursement
a recipient	un bénéficiaire
a reform	une réforme
a social worker	un(e) assistant(e) social(e)
a state pension	une retraite de l'état
a training course	une formation
a treatment	un traitement
a trend	une tendance
an act (≠ a bill voir plus haut)	une loi
an ageing population	une population vieillissante
an aid	une aide
an allowance	une allocation
an insurance premium	la prime d'assurance
compensation	des indemnités
compulsory	obligatoire
core services	les services de base/minimum
decent	décent
deserving/undeserving	méritant/non méritant
destitution	la misère, le dénuement, l'indigence
destitute	indigent, démuné, pauvre
disability / disablement	l'invalidité
disabled	handicapé, invalide
doable, feasible, workable	faisable, possible, acceptable, réalisable
employer-based	financé par l'employeur
fair/unfair	juste/injuste
falling fertility	le taux de fécondité en baisse
family allowances	les allocations familiales
free education	la gratuité scolaire, l'école gratuite
free medical care	les soins médicaux gratuits
from cradle to grave	du berceau à la tombe
from womb to tomb	
full benefits	une prestation(retraite ou autre) complète
healthcare	les services de santé
help	de l'aide

9. The Evolution of Social Protection

HMO (US) Health Maintenance Organisation	Compagnie d'assurance privée (≅ genre de mutuelle)
housing benefit	l'aide au logement
in the short/medium/long term	à court/moyen/long terme
income support	l'aide au revenu (≅ RMI)
insurance	l'assurance
job security	la sécurité de l'emploi
life expectancy - life span	l'espérance de vie - la durée de vie
longevity	la longévité
maternity/paternity leave	le congé de maternité/paternité
means-tested	lié aux ressources, soumis à conditions de ressources
Medicaid (US)	Assurance santé pour les plus pauvres
Medicare (US)	Assurance de santé pour les plus de 65 ans et les personnes handicapées
minimum wage/salary	le salaire minimum
mortgage	un prêt immobilier, un emprunt logement
NHS National Health Service	Le NHS Système National de Santé au Royaume-Uni
old age	la vieillesse
old age/retirement pension	la pension de vieillesse/retraite
optimistic/pessimistic	optimiste/pessimiste
paid holidays/vacation/leave/time off holidays with pay	les congés payés
pay-as-you-go pension pension by distribution	retraite par répartition
pension age	l'âge de départ à la retraite
pension by capitalisation funded pension	retraite par capitalisation
pension funds	les fonds de pension, les caisses de retraite
poverty - poor	la pauvreté - pauvre
private health insurance	une assurance maladie privée
private pension funds	des caisses de retraite privées
purchasing power	le pouvoir d'achat
reluctantly	avec réticence
retirement	la retraite (statut)
safety	la sécurité
senior citizens the elderly	les personnes âgées
sickness benefit	l'indemnité maladie
social programmes	les programmes sociaux
Social Security	la Sécurité Sociale
spending	la dépense
state-funded	subventionné/financé par l'état
tax-funded	financé par l'impôt/le contribuable
temporary	temporaire
the haves and the have-nots	les riches et les pauvres
the homeless	les sans-abri, les SDF
the main income earner the breadwinner	le revenu principal (la personne)
the replacement level	le seuil de remplacement
the standard of living	le niveau de vie
the taxpayer	le contribuable
the Welfare State	l'État Providence
the well-being	le bien-être
the working class	la classe ouvrière
the working population	la population active, les travailleurs

9. The Evolution of Social Protection

to address poverty	lutter contre la pauvreté
to age / to grow old	vieillir
to amount to - an amount	s'élever à - un montant
to bail out	renflouer
to be eligible for to be entitled to to qualify for	avoir droit à, pouvoir bénéficier de
to be on the dole	percevoir les allocations chômage
to be on welfare	recevoir de l'aide sociale
to be reluctant to do sth	être réticent à faire qq chose
to be unemployed/jobless unemployment/joblessness the jobless/the unemployed	être au chômage le chômage les chômeurs
to bear / to support	supporter, prendre en charge, assumer
to care for	soigner, s'occuper de
to choose / to opt for sth	choisir
to claim	demander, réclamer
to contribute to - a contribution contribution years	cotiser pour - une cotisation les années de cotisation
to cope with sth	faire face à qq chose
to cost - the cost of N	coûter - le coût de N
to cover - (social) coverage	couvrir - la couverture (sociale)
to cut	réduire, couper
to deteriorate	se détériorer
to enact	mettre en œuvre, adopter, promulguer
to enjoy sth / to benefit from sth	jouir de, bénéficier de qq chose
to enroll in a pension plan	adhérer à un plan retraite
to ensure	assurer, garantir
to extend	étendre
to fluctuate	fluctuer
to fund / to finance	financer
to grant	accorder
to guarantee	garantir
to implement	mettre en œuvre
to insure	garantir, assurer, couvrir (risques)
to invest	investir
to live/work longer	vivre/travailler plus longtemps
to meet demand	satisfaire à la demande
to obtain	obtenir
to outnumber sth	être plus nombreux que, dépasser qq chose en nombre
to outstrip	dépasser, excéder
to override sth	l'emporter sur qq chose
to raise contributions	augmenter le montant des cotisations
to raise the minimum retirement age	relever l'âge de départ à la retraite
to reform	réformer
to rely on sth	compter sur qq chose
to rescue / to come to the rescue of	secourir, venir au secours de
to retire	prendre sa retraite
to shrink (shrank-shrunk)	rétrécir, diminuer
to solve	résoudre
work injury	un accident de travail
workfare	workfare (activation de la protection sociale par des travaux d'intérêt général, la formation...)

